

Europeiska unionens officiella tidning

L 290



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

9 november 2011

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1132/2011 av den 8 november 2011 om ändring av förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller transitering av sändningar av ägg och äggprodukter från Vitryssland genom Litauen till det ryska territoriet Kaliningrad ⁽¹⁾** 1

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1133/2011 av den 8 november 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4

Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens förordningar (EU) nr 1006/2011 av den 27 september 2011 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 282 av den 28.10.2011)** 6

Pris: 3 EUR

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1132/2011

av den 8 november 2011

om ändring av förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller transitering av sändningar av ägg och äggprodukter från Vitryssland genom Litauen till det ryska territoriet Kaliningrad

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽¹⁾, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket, artikel 8.4 och artikel 9.4 c, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2002/99/EG finns allmänna djurhälsoregler för produktion, bearbetning och distribution inom unionen och för införsel från tredjeländer av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel samt bestämmelser om fastställande av särskilda regler och utfärdande av intyg för transitering.
- (2) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 av den 8 augusti 2008 om fastställande av en förteckning över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka fjäderfä och fjäderfäprodukter får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt kraven för veterinärintyg⁽²⁾ får varor som omfattas av den förordningen endast importeras till eller transiteras genom unionen från de tredjeländer, områden, zoner eller delområden som förtecknas i del 1 i bilaga I till den förordningen.

I förordningen fastställs även kraven för veterinärintyg för sådana varor. Kraven tar hänsyn till om det krävs tilläggsgarantier på grund av sjukdomsstatusen i dessa tredjeländer, områden, zoner eller delområden. De tilläggsgarantier som dessa varor ska uppfylla anges i del 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008.

- (3) Enligt artikel 4.4 i förordning (EG) nr 798/2008 ska ägg och äggprodukter som transiteras genom unionen åtföljas av ett intyg som ska upprättas enligt förlagan i bilaga XI till den förordningen och uppfylla villkoren i det intyget.
- (4) Eftersom det ryska territoriet Kaliningrad är geografiskt isolerat föreskrivs i artikel 18 i förordning (EG) nr 798/2008 undantag från kraven i artikel 4.4 i samma förordning samt särskilda villkor för transitering av vissa sändningar som kommer från och är destinerade till Ryssland via Lettland, Litauen och Polen. I dessa villkor ingår ytterligare kontroller och försegling av sändningarna.
- (5) I förordning (EG) nr 798/2008, i dess lydelse enligt förordning (EU) nr 241/2010⁽³⁾, anges Vitryssland som ett tredjeländ från vilket ägg och äggprodukter får transiteras genom unionen till och med den 13 oktober 2011.
- (6) Kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor utförde i mars 2010 en inspektion i Vitryssland. Inspektionen visade att åtgärder för att bekämpa aviär influensa och Newcastlejuka har vidtagits i detta tredjeländ. Vitrysslands nationella lagstiftning och protokollen från laboratorietester uppfyller dock inte fullt ut kraven i unionslagstiftningen.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 226, 23.8.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 77, 24.3.2010, s. 1.

- (7) Med hänsyn till resultatet av inspektionen kan det konstateras att transitering av sändningar av ägg och äggprodukter från Vitryssland till det ryska territoriet Kaliningrad innebär mycket små djurhälsorisker för unionen. Litauen har dessutom åtagit sig att utföra ytterligare kontroller av sådana sändningar när de förs in på och lämnar landets territorium.
- (8) Mot bakgrund av detta och de redan befintliga formella strukturerna för transitering av varor som kommer från och är destinerade till Ryssland bör transitering på landsväg eller järnväg av ägg och äggprodukter från Vitryssland genom Litauen till det ryska territoriet Kaliningrad även fortsättningsvis vara tillåten, under förutsättning att samma villkor som föreskrivs för andra varor i artikel 18.1 i förordning (EG) nr 798/2008 uppfylls.
- (9) En ny bestämmelse om undantag från kraven i artikel 4.4 i förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller transitering av ägg och äggprodukter från Vitryssland bör därför införas i artikel 18 i den förordningen och uppgifterna om Vitryssland i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 bör ändras i enlighet med detta.
- (10) Förordning (EG) nr 798/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 798/2008 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 18 ska ersättas med följande:

"Artikel 18

Undantag för transitering genom Lettland, Litauen och Polen

1. Genom undantag från artikel 4.4 ska det vara tillåtet att på landsväg eller järnväg mellan de gränskontrollstationer i Lettland, Litauen och Polen som förtecknas i bilagan till kommissionens beslut 2009/821/EG (*) transitera sändningar av kött, malet kött och maskinurbenat kött av fjäderfä, inklusive ratiter och frilevande fjädervilt, samt ägg, äggproduk-

ter och specifikt patogenfria ägg som kommer från och är destinerade till Ryssland direkt eller via ett annat tredjeland, om följande villkor uppfylls:

- a) Den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Lettland, Litauen eller Polen har förseglat sändningen med en försegling som är försedd med ett löpnummer.
- b) De handlingar som enligt artikel 7 i direktiv 97/78/EG ska åtfölja sändningen har på varje sida märkts med "ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EU" av den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Lettland, Litauen eller Polen.
- c) Formföreskrifterna i artikel 11 i direktiv 97/78/EG uppfylls.
- d) Det anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel som utfärdats av den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Lettland, Litauen eller Polen att sändningen är godkänd för transitering.

2. Genom undantag från artikel 4.4 ska det vara tillåtet att på landsväg eller järnväg mellan de gränskontrollstationer i Litauen som förtecknas i bilagan till beslut 2009/821/EG transitera sändningar av ägg och äggprodukter som kommer från Vitryssland och är destinerade till det ryska territoriet Kaliningrad, om följande villkor uppfylls:

- a) Den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Litauen har förseglat sändningen med en försegling som är försedd med ett löpnummer.
- b) De handlingar som enligt artikel 7 i direktiv 97/78/EG ska åtfölja sändningen har på varje sida märkts med "ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA LITHUANIA" av den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Litauen.
- c) Formföreskrifterna i artikel 11 i direktiv 97/78/EG uppfylls.
- d) Det anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel som utfärdats av den officiella veterinären vid gränskontrollstationen för införsel till Litauen att sändningen är godkänd för transitering.

3. Sändningar enligt punkterna 1 och 2 får inte lastas av eller lagras i unionen på det sätt som avses i artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG.

4. Den behöriga myndigheten ska göra regelbundna kontroller för att se till att antalet sändningar enligt punkterna 1 och 2 och motsvarande mängd produkter som lämnar unionen motsvarar det antal och den mängd som förs in i unionen.

(*) EUT L 296, 12.11.2009, s. 1.”

2. Bilaga I ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 november 2011.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I del 1 ska uppgifterna om Vitryssland ersättas med följande:

”BY – Vitryssland	BY-0	Hela landet	EP och E (båda endast för transitering genom Litauen)	IX”						
-------------------	------	-------------	---	-----	--	--	--	--	--	--

2. I del 2 ska post ”IX” i avsnittet ”Tilläggsgarantier (TG)” ersättas med följande:

”IX: Endast transitering genom Litauen av sändningar av ägg och äggprodukter med ursprung i Vitryssland som är avsedda för det ryska territoriet Kaliningrad ska tillåtas, förutsatt att kraven i artikel 18.2, 18.3 och 18.4 är uppfyllda.”

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1133/2011**av den 8 november 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad mark-
nadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller
sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt
och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlig-
het med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i
Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av
schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter
och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den för-
ordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 136 i genom-
förandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till den
här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 9 november 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 8 november 2011.

*På kommissionens vägnar
För ordföranden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AL	64,0
	MA	47,6
	MK	61,4
	TR	85,9
	ZZ	64,7
0707 00 05	AL	62,0
	EG	161,4
	TR	135,1
	ZZ	119,5
0709 90 70	AR	61,1
	MA	69,6
	TR	139,2
	ZZ	90,0
0805 20 10	MA	74,8
	ZA	130,9
	ZZ	102,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	33,4
	IL	76,2
	MA	79,7
	TR	81,1
	UY	54,6
	ZZ	63,3
0805 50 10	AR	58,5
	BO	59,5
	TR	56,5
	ZA	40,1
	ZZ	53,7
0806 10 10	BR	236,3
	CL	73,3
	EC	65,7
	LB	291,0
	TR	146,8
	US	265,1
	ZA	80,8
	ZZ	165,6
	0808 10 80	CA
CL		90,0
CN		86,4
MK		41,0
NZ		127,6
ZA		142,5
0808 20 50	ZZ	105,4
	CN	74,9
	TR	133,1
	ZZ	104,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

RÄTTELSE**Rättelse till kommissionens förordningar (EU) nr 1006/2011 av den 27 september 2011 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan**

(Europeiska unionens officiella tidning L 282 av den 28 oktober 2011)

I titeln, i innehållsförteckningen på omslaget och på sidan 1, ska det

i stället för: "Kommissionens förordningar (EU) nr 1006/2011 av den 27 september 2011 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan"

vara: "Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1006/2011 av den 27 september 2011 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan"

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV